

**FOREIGN AIR OPERATOR CERTIFICATE**  
**CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE ÉTRANGER**



**CANADA**



Transport Canada    Transports Canada

FAOC No. / CEAE n° :

**12839**

Legal Name / Dénomination sociale :

**HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG**

Expiry Date / Date d'expiration :

**Valid until suspended, cancelled or revoked**

**Valide jusqu'à suspendu, annulé ou révoqué**

Operator address / Adresse de l'exploitant : **RIEDSTRASSE 1  
D-79787 LAUCHRINGEN,  
GERMANY**  
Telephone / Téléphone : **004977419656950**  
Fax / Télécopieur : **0049774196569599**  
E-mail / Courriel : **ops@heronaviation.de**

Operational Points of Contact / Points de contact opérationnels :

**Contact details, at which operational management can be contacted without undue delay are identified on the Air Operator Certificate issued by the State of the Operator.**

**Les coordonnées permettant de joindre sans délai excessif le service de gestion de l'exploitation figurent dans le certificat d'exploitation aérienne délivré par l'État de l'opérateur.**

This document certifies that **HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG** is to perform air operations as defined in the attached operations specifications, in accordance with the approved Operations Manual, *Canadian Aviation Regulations*, *Commercial Air Service Standards* and any special conditions attached.

Le présent document atteste que **HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG** effectue les opérations de transport aérien indiquées dans les spécifications d'exploitation ci-jointes, conformément au Manuel d'exploitation, au *Règlement de l'aviation canadien*, aux *Normes de service aérien commercial* et si applicable aux conditions spéciales ci-jointes.

Date of Issue / Date de délivrance :

**2019-11-29**

Name and Signature / Nom et signature : **Ian Johnson**  
Title / Fonction : **Certification Lead, Foreign Operations / Agent Principal(e) en certification, Opérations étrangères**

\_\_\_\_\_  
**On behalf of the Minister of Transport - Au nom du ministre des Transports**

I hereby certify that the attached document is a true copy of the **HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG** Foreign Air Operator Certificate (FAOC) and associated operations specifications. Transport Canada Civil Aviation last revised this document in Ottawa, Ontario Canada on **November 29, 2019**.

Je certifie que le document ci-joint est une copie conforme du certificat d'exploitation aérienne étranger (CEAE) de **HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG** et des spécifications d'exploitation associées. Transports Canada Aviation civile a effectué la dernière révision du présent document, à Ottawa, Ontario Canada le **29 novembre 2019**.

Dated at Ottawa, Ontario Canada on **November 29, 2019**, on behalf of the Minister of Transport.

Fait à Ottawa, Ontario Canada, le **29 novembre 2019**, au nom du ministre des Transports.

\_\_\_\_\_  
**On behalf of the Minister of Transport - Au nom du ministre des Transports**

**FOREIGN AIR OPERATOR CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'EXPLOITATION AÉRIENNE ÉTRANGER**



**CANADA**



Transport  
Canada

Transports  
Canada

FAOC No. / CEAE n° :  
**12839**

Legal Name / Dénomination sociale :  
**HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG**

**CONDITIONS**

The holder of this Canadian aviation document shall comply with the conditions in this Canadian foreign air operator certificate.

This foreign air operator certificate is subject to the following general conditions:

- (a) the foreign air operator shall have a valid air operator certificate or equivalent document issued by the state of the foreign air operator;
- (b) the foreign air operator shall make no change in its air transport service in Canada, except in the case of an emergency, without notifying the Minister;
- (c) the foreign air operator shall notify the Minister within 10 working days after any change in its legal name or trade name;
- (d) the foreign air operator shall conduct flight operations in accordance with the ICAO standards;
- (e) the foreign air operator shall maintain its aircraft in accordance with the ICAO standards;
- (f) the foreign air operator shall comply with the applicable provisions of these Regulations;
- (g) the foreign air operator shall conduct a safe operation; and
- (h) This air operator certificate is not transferable and shall remain in effect until suspended or cancelled.

**CONDITIONS**

Le titulaire de ce document d'aviation canadien doit se conformer aux conditions de ce certificat canadien d'exploitant aérien étranger.

Ce certificat canadien d'exploitant aérien étranger est assujéti aux conditions générales suivantes :

- a) l'exploitant aérien étranger est titulaire d'un certificat d'exploitation aérienne ou d'un document équivalent valides délivrés par l'État de l'exploitant aérien étranger;
- b) l'exploitant aérien étranger n'apporte aucun changement à son service de transport aérien au Canada, sauf dans les cas d'urgence, sans en avertir le ministre;
- c) l'exploitant aérien étranger informe le ministre de tout changement apporté à sa dénomination sociale ou à son nom commercial dans les 10 jours ouvrables suivant le changement;
- d) l'exploitant aérien étranger effectue les opérations aériennes conformément aux normes de l'OACI;
- e) l'exploitant aérien étranger effectue la maintenance des aéronefs conformément aux normes de l'OACI;
- f) l'exploitant aérien étranger se conforme aux dispositions applicables du présent règlement;
- g) l'exploitant aérien étranger mène son exploitation d'une manière sécuritaire; et
- h) Le présent certificat d'exploitation aérienne ne peut être transféré et doit rester en vigueur jusqu'à sa suspension ou son annulation.



OPERATIONS SPECIFICATIONS SPÉCIFICATIONS D'EXPLOITATION			
subject to the approved conditions in the Operations Manual / sous réserve des conditions approuvées figurant dans le Manuel d'exploitation			
Issuing Authority Contact Details / Coordonnées de l'autorité de délivrance			
Telephone / Téléphone :	613-990-1100	Fax / Télécopieur :	613-998-8237
		E-mail / Courriel :	ian.johnson@tc.gc.ca
FAOC No. / CEAE n° :	Legal Name / Dénomination sociale : <b>HERON LUFTFAHRT GMBH &amp; CO. KG</b>	Date of Issue / Date de délivrance :	<i>Ian Johnson</i> On behalf of the Minister of Transport Au nom du ministre des Transports
	<b>12839</b>	<b>2019-11-29</b>	
CAR Rule / Règle du RAC :	<b>701</b>		
Aircraft / Aéronef :	<b>DASSAULT AVIATION : F900 - DASSAULT FALCON900EX NO SERIES EXISTS</b>		
Type(s) of Operation / Type(s) d'exploitation :	<b>AIR TRANSPORT SERVICE / SERVICE DE TRANSPORT AÉRIEN PASSENGER / PASSAGER</b>		
Type(s) of Service / Type(s) de service :	<b>NON-SCHEDULED INTERNATIONAL / INTERNATIONAL À LA DEMANDE</b>		
Type(s) of Aerial Work / Type(s) de travail aérien :	<b>NOT APPLICABLE / NE S'APPLIQUE PAS</b>		
Area(s) of Operation / Zone(s) d'exploitation :	<b>CANADA</b>		
Special Limitation(s) / Restriction(s) spéciale(s) :	<b>DAY VFR / VFR DE JOUR IFR NIGHT VFR / VFR NUIT</b>		

SPECIAL AUTHORIZATIONS AUTORISATIONS SPÉCIALES	CAR RAC	SPECIFIC APPROVALS APPROBATIONS PARTICULIÈRES	REMARKS OBSERVATIONS
<b>PERFORMANCE AIRSPACE / EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AÉRIEN DE PERFORMANCE</b>			
RVSM	701.02		ALL AIRCRAFT TOUS LES AÉRONEFS
CMNPS	701.17(1) (c)		ALL AIRCRAFT TOUS LES AÉRONEFS  CONDITIONS ATTACHED CONDITIONS ATTACHÉES
NAT - MNPS	701.17(1) (c)		ALL AIRCRAFT TOUS LES AÉRONEFS  CONDITIONS ATTACHED CONDITIONS ATTACHÉES
ID No. / N° d'ID: 1 Revision No. / N° de révision: 1			



Transport  
Canada

Transports  
Canada

FAOC No. / CEAE n° : 12839

Legal Name / Dénomination sociale : HERON LUFTFAHRT GMBH & CO. KG  
PERFORMANCE AIRSPACE / EXPLOITATIONS DANS L'ESPACE AÉRIEN DE PERFORMANCE  
CMNPS - 701.17(1)(c)

#### AUTHORIZATION

1. This authorization is issued pursuant to paragraph 701.17(1)(c) of the *Canadian Aviation Regulations*. Flights in Canada in the types of performance airspace listed are authorized using the types of aircraft listed in this authorization.
2. This authorization is valid if the air operator holds a valid authorization from the State of the Operator or the State of Registry for operation in performance airspace.

#### AUTORISATION

1. La présente autorisation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.17(1)(c) du *Règlement de l'aviation canadien*. Les vols au Canada dans les types d'espaces de performance indiqués dans cette autorisation sont autorisés utilisant les types d'aéronefs inscrits dans cette autorisation.
2. La présente autorisation est valide si l'exploitant aérien est titulaire d'une autorisation valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour des opérations dans les espaces aériens de performance.




**AUTHORIZATION**

1. This authorization is issued pursuant to paragraph 701.17 (1)(c) of the *Canadian Aviation Regulations*. Flights in Canada in the types of performance airspace listed are authorized using the types of aircraft listed in this authorization.
2. This authorization is valid if the air operator holds a valid authorization from the State of the Operator or the State of Registry for operation in performance airspace.

**AUTORISATION**

1. La présente autorisation est délivrée en vertu de l'alinéa 701.17(1)(c) du *Règlement de l'aviation canadien*. Les vols au Canada dans les types d'espaces de performance indiqués dans cette autorisation sont autorisés utilisant les types d'aéronefs inscrits dans cette autorisation.
2. La présente autorisation est valide si l'exploitant aérien est titulaire d'une autorisation valide de l'État de l'exploitant ou de l'État d'immatriculation pour des opérations dans les espaces aériens de performance.



<b>BASES AND SCHEDULED POINTS / BASES ET POINTS RÉGULIERS</b>					
<b>subject to the approved conditions in the Operations Manual / sous réserve des conditions approuvées figurant dans le Manuel d'exploitation</b>					
<b>Issuing Authority Contact Details / Coordonnées de l'autorité de délivrance</b>					
Telephone / Téléphone :	613-990-1100	Fax / Télécopieur :	613-998-8237	E-mail / Courriel :	ian.johnson@tc.gc.ca
FAOC No. / CEAE n° :	Legal Name / Dénomination sociale :		Date of Issue / Date de délivrance :	 On behalf of the Minister of Transport Au nom du ministre des Transports	
<b>12839</b>	<b>HERON LUFTFAHRT GMBH &amp; CO. KG</b>		<b>2019-11-29</b>		
<b>BASES AND SCHEDULED POINTS BASES ET POINTS RÉGULIERS</b>			<b>ISSUED DÉLIVRÉE</b>	<b>AIRCRAFT AÉRONEFS AUTORISÉS</b>	
<b><u>MAIN BASE / BASE PRINCIPALE</u></b>					
LFSB - BALE-MULHOUSE (FRANCE)			2019-11-29	ALL / TOUS	